

scala rider®

Q2™ MultiSet


cardo
communication in motion™



 Bluetooth

Guida di Avvio

INTRODUZIONE

Congratulazioni e grazie per aver scelto il pacchetto dell'auricolare **Bluetooth® Cardo scala rider Q2 MultiSet** per motociclisti. Questo manuale vi aiuterà ad azionare l'auricolare; tuttavia dovere prendere familiarità con la funzionalità **Bluetooth®** del vostro telefono cellulare e/o apparecchio GPS prima di usare lo **scala rider Q2**.

Questa confezione di rivendita contiene due auricolari **scala rider Q2** già abbinati in fabbrica (vedere particolari più sotto). Sul terreno aperto due motociclisti possono comunicare via interfono (in full duplex*) in un raggio che arriva a 500 m. Si prega di notare che il raggio reale può variare in modo significativo come risultato di molte ragioni.

Lo **scala rider Q2** è un apparecchio con molteplici funzioni, e (in aggiunta al suo collegamento alla seconda unità **Q2**) può servire anche come un'unità a sè stante per i seguenti modi di connettività:

- Come auricolare **Bluetooth** per comunicazione con telefono cellulare**
- Come apparecchio Interfono da Motociclista a Passeggero che si collega con qualsiasi auricolare **scala rider** usato dal passeggero.
- Come altoparlante che trasmette istruzioni di Navigazione da un apparecchio compatibile GPS***
- Come altoparlante che trasmette audio dalla Radio FM incorporata.
- Come altoparlante che trasmette musica dal lettore MP3

NOTA: Ogni auricolare Q2 può instaurare un collegamento radio con un apparecchio Bluetooth per volta. Si prega di leggere il paragrafo "Uso dell'Auricolare" relativo a come passare il collegamento audio fra gli apparecchi abbinati.

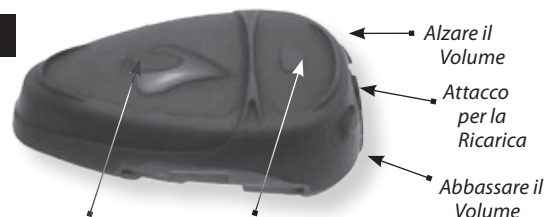
* Chiamate full duplex vi consentono di parlare e sentire l'altra parte che parla contemporaneamente

** Telefoni cellulari che non supportano il profilo *Bluetooth Mani Libere* possono impedire di usare le caratteristiche di Ricomposizione del Numero e Rifiuto di Telefonata. Il Q2 supporta i profili auricolare e mani libere a una distanza di fino a 10 m dal telefono cellulare

*** Richiede compatibilità *Bluetooth* da parte dell'apparecchio GPS.

CONTENUTO DELLA SCATOLA DI RIVENDITA

2x Auricolari



CTRL – Pulsante di Controllo

- Accensione / Spegnimento
- Risposta / Fine









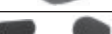

MC – Collegamento Multiplo

- Accensione/Spegnimento Radio/cambio stazioni
- Inizio/Fine chiamata Interfono con Compagno Principale o Secondario

2x Morsetti per il Casco



NOTA: **scala rider Q2** è disponibile anche in una versione con microfono collegato tramite cavo, che si adatta meglio ad alcuni caschi integrali nei quali l'area del mento è particolarmente aderente.

2 Caricabatterie a muro	
2 Chiavi Allen	
4 Cuscinetti di Velcro	
2 Cavo MP3	
2 Portacavo dell'MP3	
2 Piastra Adesiva	
2 Salviettina pre-umidificate	
2 astucci per il trasporto	
4 Spugnetta per il Microfono	
Spugnetta piatta per caschi integrali e spugnetta rotonda per altri tipi di casco	
Guida per l'Utente, compresa la Garanzia ed il Modulo di Registrazione	

IMPORTANTE:

I vostri auricolari sono resistenti all'acqua, progettati per uso in condizioni di lieve pioggia o neve. Tuttavia, gli auricolari non sono impermeabili, e non devono essere usati in condizioni climatiche molto avverse.

La linguetta di protezione che ricopre l'attacco per la ricarica deve essere tenuta sempre ben chiuso per evitare che l'umidità entri nell'apparecchio.

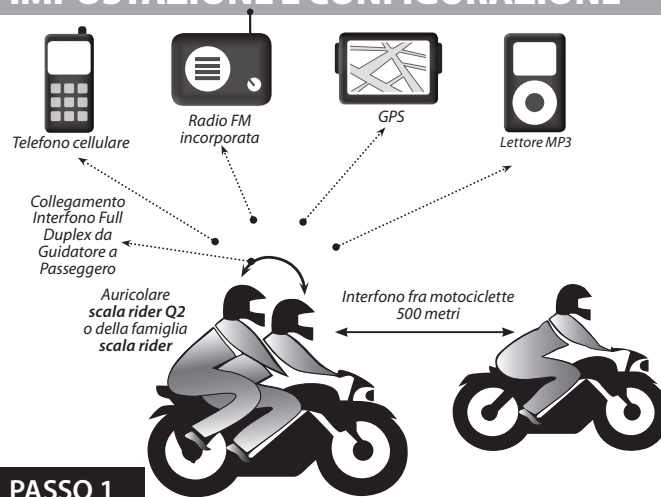
NOTA: MENTRE MOLTE ISTRUZIONI IN QUESTO MANUALE SI RIFERISCONO ALL'AURICOLARE AL SINGOLARE, SONO VALIDE PER ENTRAMBE LE UNITÀ SALVO DOVE DIVERSAMENTE INDICATO.

PRIMA DELL'USO (RICARICA DELL'AURICOLARE)

Assicurarsi che l'auricolare sia completamente carico, caricandolo per almeno cinque ore prima dell'uso iniziale.

1. Collegare il caricabatterie alla Presa per la Ricarica dell'auricolare (ubicata fra i due Pulsanti del Volume).
2. Durante la ricarica, la Luce Rossa si accende (possono occorrere fino a 15 secondi finché la Luce Rossa si accende). Quando è completamente carico, la Luce Rossa si spegne.

IMPOSTAZIONE E CONFIGURAZIONE



PASSO 1

IMPOSTAZIONE PER INTERFONO FRA MOTOCICLETTE: ABBINAMENTO

L'abbinamento è un procedimento una-tantum necessario per il riconoscimento reciproco fra un auricolare e altri apparecchi *Bluetooth*. Una volta che i due auricolari sono abbinati, rimangono abbinati e si riconosceranno automaticamente l'un l'altro ogni volta che sono nel raggio massimo. I due auricolari nella confezione di rivendita sono già stati abbinati in fabbrica e si riferiscono uno all'altro come collegamento con il compagno principale. Inoltre, ogni unità può essere abbinata con un altro auricolare scala rider per comunicazione Interfono. Si prega di notare che si può parlare via Interfono con l'auricolare di un compagno per volta.

NOTA: Questo Manuale si riferisce agli utenti di Interfono e alle altre parti come: Compagno Principale e Compagno Secondario.

ABBINAMENTO DEL COMPAGNO PRINCIPALE (due auricolari scala rider Q2)

Le due unità MultiSet sono abbinare in fabbrica e pronte per l'uso. Se per qualsiasi motivo, è necessario abbinarli di nuovo, procedere come segue:

1. Se uno degli auricolari è spento, accenderlo premendo e tenendo premuto il Pulsante CTRL finché la Luce Blu lampeggia tre volte.
2. Assicurarsi che entrambi gli auricolari lampeggino lentamente con una luce Blu.
3. Prendere un auricolare e premere e tenere premuti contemporaneamente il Pulsante CTRL e il Pulsante MC per almeno sei secondi finché la Luce Rossa comincia a lampeggiare rapidamente, indicando che è in modalità di Abbinamento Interfono.
4. Ripetere il passo 3 per il secondo auricolare **scala rider Q2**. La Luce Rossa di entrambi gli auricolari deve lampeggiare adesso rapidamente.
5. Entro pochi secondi, su entrambi gli auricolari si accenderà una luce Rossa stabile per due secondi, e poi la luce blu inizierà a lampeggiare lentamente.

NOTA: Se il processo di Abbinamento non viene completato entro un minuto l'auricolare torna in modalità di Standby.

ABBINAMENTO DEL COMPAGNO SECONDARIO (richiede tre auricolari scala rider Q2)

In aggiunta all'abbinamento con il compagno principale fra le due unità nella confezione di rivendita si può abbinare il proprio auricolare con l'auricolare di un Compagno Secondario ripetendo la procedura di abbinamento sopra descritta.

NOTA: L'auricolare è in grado di comunicare con il Compagno principale o con il Compagno secondario. Tuttavia, il Compagno principale e il Compagno secondario non sono in grado di comunicare direttamente fra loro via Interfono.

NOTA: Se il processo di Abbinamento non viene completato entro un minuto l'auricolare torna in modalità di Standby.

PASSO 2 (Opzionale)

IMPOSTAZIONE PER INTERFONO DA GUIDATORE A PASSEGGERO: ABBINAMENTO

Ci sono due modi nei quali lo **scala rider Q2** può venire usato per la comunicazione fra il Guidatore e il Passeggero.

A. Sia il Guidatore che il Passeggero usano auricolari **scala rider Q2** (come le due unità nella confezione di rivendita).

Per abbinare i due auricolari, seguire i passi elencati nel paragrafo più sopra intitolato ABBINAMENTO DEL COMPAGNO PRINCIPALE.

B. Il guidatore usa uno **scala rider Q2** e il Passeggero usa un auricolare scala rider (cioè, scala rider Solo, scala rider FM o un auricolare dell'unità per il guidatore scala rider Teamset).

Per abbinare i due auricolari:

1. Cominciando con l'auricolare per il GUIDATORE scala rider / scala rider FM / scala rider Teamset spento, premere e tenere premuto il pulsante CTRL finché le Luci Rossa e Blu cominciano a alternarsi rapidamente.
2. Cominciando con lo **scala rider Q2** acceso, premere e tenere premuti contemporaneamente il Pulsante CTRL e il Pulsante MC per sei secondi finché la Luce Rossa comincia a lampeggiare rapidamente, indicando che è in modalità di Abbinamento Interfono.
3. Entro pochi secondi, la luce Rossa dello **scala rider Q2** si accende stabilmente per due secondi, e poi la luce blu comincia a lampeggiare lentamente.

NOTA: Se il processo di Abbinamento non viene completato entro un minuto l'auricolare torna in modalità Standby.

NOTA: Quando un auricolare scala rider viene usato come auricolare per il Passeggero, l'Interfono con Collegamento Vocale può venire inizializzato solo dall'auricolare **scala rider Q2**. Il Collegamento Interfono Manuale può essere eseguito da entrambi gli auricolari premendo il Pulsante MC per lo **scala rider Q2** e il Pulsante CTRL per altri auricolari scala rider

AZZERO DELL'ABBINAMENTO INTERFONO

Si possono cancellare tutti gli abbinamenti Interfono dell'auricolare in qualsiasi momento.

1. Mettere lo **scala rider Q2** in modalità Abbinamento Interfono seguendo le istruzioni riportate nel paragrafo **ABBINAMENTO DEL COMPAGNO PRINCIPALE** più sopra.
2. Quando la luce Rossa comincia a lampeggiare rapidamente, premere e tenere premuto il pulsante per Alzare il Volume per tre secondi.
3. Le Luci Rossa e Blu lampeggeranno cinque volte, confermando che l'Azzerò dell'Abbinamento è stato completato con successo.

PASSO 3

IMPOSTAZIONE PER TELEFONATE DI TELEFONO CELLULARE: ABBINAMENTO

Se si ha un telefono cellulare abilitato *Bluetooth* e si desidera fare e ricevere telefonate usando lo **scala rider Q2**, occorre prima abbinare l'auricolare con il telefono cellulare.

NOTA: Se si ha un apparecchio GPS compatibile *Bluetooth* che si desidera usare con il **scala rider Q2**, saltare questo passo e continuare eseguendo quanto descritto più avanti nel paragrafo **PASSO 4: IMPOSTAZIONE PER APPARECCHIO GPS BLUETOOTH**.

L'abbinamento è un processo che deve essere eseguito una sola volta. Una volta che l'auricolare è stato abbinato a un telefono cellulare specifico usando questa Procedura di Impostazione, questi rimangono abbinati e si riconoscono a vicenda ogni volta che sono nel raggio massimo di distanza. Se il collegamento fra il telefono e l'auricolare viene perso, premere leggermente il pulsante CTRL per ricollegare gli apparecchi.

PER ABBINARE LO SCALA RIDER Q2 A UN TELEFONO CELLULARE *BLUETOOTH*

1. Accendere il telefono e assicurarsi che la funzione *Bluetooth* sia attiva.
2. Con l'auricolare **scala rider Q2** acceso, premere e tenere premuto il Pulsante CTRL per almeno sei secondi finché le Luci Rossa e Blu cominciano a alternarsi rapidamente.
3. Cercare le apparecchiature *Bluetooth* sul telefono seguendo le istruzioni del telefono. Si prega di consultare il Manuale per l'Utente del telefono per ulteriori informazioni.
4. Dopo alcuni secondi, il telefono elenca lo **scala-rider Q2** come una apparecchiatura riconosciuta. Selezionarlo e seguire le istruzioni sul telefono per accettare l'abbinamento.
5. Quando richiesto, inserire 0000 (4 zeri) come PIN o parola d'ordine.
6. Il telefono conferma che l'abbinamento è riuscito, e la luce Blu dell'auricolare inizia a lampeggiare lentamente.

NOTA: Se il processo di Abbinamento non viene completato entro due minuti l'auricolare torna in modalità Standby.

Con alcuni telefoni cellulari, può essere necessario premere leggermente il pulsante CTRL per collegare l'auricolare con il telefono dopo completato l'abbinamento. L'auricolare **scala rider Q2** si collega automaticamente con l'ultimo telefono collegato all'auricolare.

PASSO 4

IMPOSTAZIONE PER APPARECCHIO GPS *BLUETOOTH*: ABBINAMENTO

Se si ha un apparecchio GPS abilitato *Bluetooth* e si desidera trasmettere suoni e istruzioni di navigazione da un apparecchio GPS tramite gli altoparlanti dell'auricolare, occorre prima abbinare l'auricolare all'apparecchio GPS.

NOTA: Non tutti gli apparecchi GPS abilitati *Bluetooth* consentono un collegamento con auricolari *Bluetooth* come lo **scala rider Q2**. Consultare per favore il Manuale per l'Utente dell'apparecchio GPS per ulteriori informazioni.

PER ABBINARE LO SCALA RIDER Q2 A UN APPARECCHIO GPS *BLUETOOTH*:

1. Accendere l'apparecchio GPS.
2. Con l'auricolare **scala rider Q2** acceso, premere e tenere premuto il Pulsante CTRL per almeno sei secondi finché le luci Rossa e Blu cominciano a alternarsi rapidamente.
3. Cercare le apparecchiature *Bluetooth* sull'apparecchio GPS seguendo le istruzioni dell'apparecchio. Si prega di consultare il Manuale per l'Utente dell'apparecchio GPS per ulteriori informazioni.
4. Se l'apparecchio GPS richiede un PIN o parola d'ordine inserire 0000 (quattro zeri).
5. L'apparecchio GPS conferma che l'abbinamento è riuscito. La luce Blu dell'auricolare inizia a lampeggiare lentamente.
6. Se si desidera usare un telefono cellulare *Bluetooth* per fare e ricevere telefonate tramite l'auricolare, occorre abbinare a questo punto il telefono cellulare all'apparecchio GPS seguendo le istruzioni del telefono cellulare e/o GPS.

NOTA: Se il processo di Abbinamento non viene completato entro due minuti l'auricolare torna in modalità Standby.

OPERAZIONI PRELIMINARI

ATTACCO DEL MORSETTO AL CASCO :

Il Morsetto per il Casco deve essere attaccato sul lato sinistro del casco. Quando è attaccato, l'unità dell'auricolare può venire montata o rilasciata dal Morsetto per il Casco in qualsiasi momento.

Se si desidera collegare il lettore MP3 all'auricolare, vedere prima le istruzioni di montaggio elencate nel paragrafo: "USO DI UN LETTORE MP3 CON L'AURICOLARE".

Il Morsetto può essere attaccato al casco usando due metodi differenti:

Metodo Standard: Raccomandato per la maggior parte dei caschi.

Metodo con Piastra Adesiva: Metodo alternativo per i caschi per i quali non è possibile utilizzare il metodo standard; usare la Piastra Adesiva contenuta nella scatola.



Metodo Standard

1. Usare la chiave Allen allegata per svitare le due viti sulla Piastra Posteriore.
2. Far scivolare la Piastra Posteriore fra l'imbottitura interna e il rivestimento esterno del casco.
3. Sistemare il morsetto in modo che il microfono sia di fronte alla bocca, poi stringere le viti. Può essere necessario sistemare il morsetto più volte finché si individua il punto migliore. Il microfono deve essere ubicato verticalmente e non orizzontalmente.





Se si ha acquistato una versione del morsetto per il casco con il microfono collegato tramite cavo, vedere il paragrafo qui di seguito (COME ATTACCARE IL MORSETTO PER IL MICROFONO COLLEGATO TRAMITE CAVO SU UN CASCO INTEGRALE)

Metodo con Piastra Adesiva

E' possibile incollare il Morsetto al casco quando il metodo di attacco standard sopra menzionato non può essere utilizzato, o quando si preferisca fissare questa componente con colla adesiva. Tale operazione è stata effettuata con successo su caschi top di gamma.


NOTA: Anche se non abbiamo motivo di ritenere che incollare il Morsetto al casco possa in alcun modo danneggiare il casco stesso, Cardo non si assume nessuna responsabilità in tal senso, indipendentemente dall'accaduto e dalle circostanze. L'uso della Piastra Adesiva rappresenta un'opzione gratuita che si può scegliere di utilizzare sotto la propria responsabilità: la scelta di tale opzione implica la rinuncia a presentare qualsiasi reclamo futuro.

Attenzione: Questa operazione può essere eseguita solo una volta!

1. Usare la chiave Allen inclusa nella confezione per rimuovere entrambe le viti Allen e liberare il pannello posteriore del morsetto del casco. 
2. Determinare la posizione sul casco nella quale deve essere incollato il Morsetto del Casco.
3. Regolare la posizione del Morsetto del Casco sul Casco in modo che il microfono sia di fronte alla bocca. Può essere necessario risistemare il Morsetto più volte finché si individua il punto migliore. Il microfono deve essere ubicato verticalmente e non orizzontalmente. (Pulire la zona prescelta prima di incollare la Piastra, come descritto di seguito al punto 4). 
4. Usare la salvietta pre-umidificata per pulire la zona del casco nella quale si desidera installare la Piastra Adesiva. Lasciare asciugare completamente.
5. Staccare il foglietto di copertura dal cuscinetto adesivo della Piastra Adesiva.
6. Sistemare la Piastra Adesiva nella posizione giusta seguendo le istruzioni al punto 3. Tenere premute saldamente per 15 secondi tutte e 3 le parti della Piastra Adesiva.
7. Il cuscinetto adesivo si attacca completamente durante le 24 ore successive. Si raccomanda quindi di non utilizzare l'auricolare durante questo periodo di 24 ore.
8. Fissare il Morsetto alla Piastra Adesiva usando le viti Allen precedentemente rimosse.

Se si ha acquistato una versione con il morsetto fornito di microfono collegato tramite cavo, procedere come indicato di seguito:

COME FISSARE SU UN CASCO INTEGRALE IL MORSETTO FORNITO DI MICROFONO COLLEGATO TRAMITE CAVO

Se si usa la versione con il microfono collegato tramite cavo, è necessario prima accertarsi che il morsetto del casco sia attaccato al casco come descritto nel paragrafo precedente (ATTACCO DEL MORSETTO AL CASCO). 

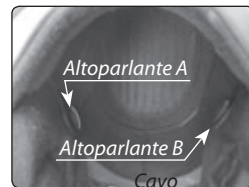
Pulire il posto esatto del rivestimento interno del casco, di fronte alla bocca, nel quale verrà ubicato il microfono e procedere come segue:

- a. Togliere la pellicola dal cuscinetto adesivo di Velcro e metterlo nella posizione scelta di fronte alla bocca.
- b. Fissare il microfono al Velcro, come indicato nella foto.
- c. Una volta fatto, rinforzare le viti del morsetto

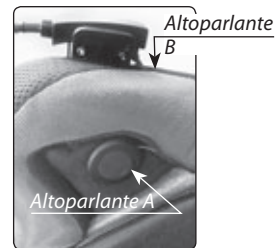


UBICAZIONE DEGLI ALTOPARLANTI

Attaccare gli altoparlanti al Velcro all'interno del casco di fronte alle orecchie (corda corta dell'altoparlante per l'orecchio sinistro [A] e corda lunga dell'altoparlante per l'orecchio destro [B]), o usare i cuscinetti di Velcro forniti.



L'uso di due altoparlanti nel casco può essere proibito in alcune giurisdizioni. Se questo è il caso, mettere al sicuro l'altoparlante con il filo lungo sotto il rivestimento del casco come segue: far passare l'altoparlante [B] lungo il bordo del rivestimento sul lato destro e poi riportarlo sul lato sinistro, vicino all'altoparlante [A]. Poi mettere l'altoparlante [B] sotto il rivestimento.



COME ATTACCARE E STACCARE L'AURICOLARE DAL MORSETTO DEL CASCO

Per attaccarlo:

Fare scivolare l'auricolare verso il basso lungo il pannello scorrevole finché un clic indica che l'auricolare è bloccato al suo posto.

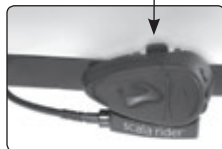
Per staccarlo:

L'Auricolare può venire rimosso per caricarlo e per conservarlo premendo il dito dolcemente contro la linguetta e facendo scivolare l'auricolare verso l'alto con l'altra mano.

Raccomandiamo di rimuovere l'auricolare dal casco quando non viene usato.



Premere qui
per rimuovere



USO DELL'AURICOLARE

USO GENERICO

FUNZIONI GENERALI	
RISULTATO DESIDERATO	AZIONE RICHIESTA
Accensione dell'Auricolare	Premere in modo continuo il Pulsante CTRL per almeno tre secondi.
Spegnimento dell'Auricolare	Premere in modo continuo il Pulsante CTRL per almeno tre secondi
Aumento del volume	Premere brevemente il Pulsante per Alzare il Volume
Riduzione del volume	Premere brevemente il Pulsante per Abbassare il Volume

AGC (Automatic Gain Control – Presa Automatica del Controllo): In aggiunta al Controllo Manuale del Volume, lo **scala rider Q2** aumenta e riduce automaticamente il volume secondo il rumore circostante e la velocità di guida.

FONTI AUDIO E PRIORITÀ

Le diverse Fonti Audio collegate allo **scala rider Q2** hanno le seguenti priorità:

La più alta:

1. Telefono cellulare / apparecchio GPS (telefonate in entrata / uscita, audio GPS e istruzioni di navigazione).
2. Audio del Compagno Principale e Audio del Compagno Secondario
- 3: Radio FM

La più bassa:

- 4: MP3 Connettività

Una fonte Audio di alta priorità interrompe sempre qualsiasi Fonte Audio di priorità inferiore.

Per esempio:

una telefonata con telefono cellulare interrompe una chiamata Interfono

una chiamata Interfono interrompe la Radio FM

USO DELL'INTERFONO

Come fare chiamate Interfono

Per iniziare una chiamata Interfono con il Compagno Principale mentre l'auricolare è in Standby si può:

PER COLLEGAMENTO VIVA VOCE:

Iniziare a parlare

Una chiamata Interfono con il Compagno verrà instaurata e rimarrà attiva mentre entrambe le parti rimangono in silenzio per 30 secondi.

PER COLLEGAMENTO CON IL PULSANTE MC

Premere brevemente una volta il Pulsante MC

Una chiamata Interfono con il Compagno verrà instaurata. Per finire la chiamata Interfono con il Compagno, premere nuovamente una volta il Pulsante MC.

Per iniziare una chiamata Interfono con il Compagno **Secondario** mentre l'auricolare è in Standby:

PER COLLEGAMENTO CON IL PULSANTE MC

Premere brevemente due volte il Pulsante MC

Una chiamata Interfono con il Compagno verrà instaurata. Per finire la chiamata Interfono con il Compagno, premere nuovamente due volte il Pulsante MC.

Pulsante MC



NOTA: Quando si usa un auricolare scala rider (non versione Q2) come auricolare del Passeggero, l'Interfono con collegamento vocale può essere avviato solo dall'auricolare **scala rider Q2**. L'Interfono con collegamento manuale può essere avviato da ogni auricolare.

Collegamento mancato: Sullo **scala rider Q2**, se si prova a iniziare una chiamata con Interfono con un Compagno che sta già facendo una chiamata per Telefono/GPS/Interfono, si sente un doppio bip che indica che il Compagno è occupato.

Ricollegamento dell'Interfono: Se lo **scala rider Q2** e il suo auricolare di Interfono per Compagno sono troppo lontani e perdono il collegamento uno con l'altro, lo **scala rider Q2** prova automaticamente a ricollegarsi al suo Compagno di Interfono per cinque minuti.

Ci si può ricollegare a mano in qualsiasi momento premendo il Pulsante MC (premere leggermente una volta per il Compagno Principale e due volte per il Compagno Secondario).

Come ricevere chiamate Interfono

Se non si sta parlando con nessuno, quando l'altra parte prova a iniziare una chiamata Interfono con un compagno, la chiamata comincia immediatamente.

SOLUZIONE DI PROBLEMI CON L'INTERFONO:

Innanzitutto, assicurarsi che il microfono sia ubicato correttamente di fronte al centro della bocca.

Lo scala rider Q2 è progettato per uso in ambienti rumorosi.

Assicurarsi per favore di controllare la funzionalità Interfono in un ambiente RUMOROSO, come per esempio vicino ad una motocicletta ferma con il motore acceso.

Si prega di verificare anche che gli auricolari siano stati abbinati uno con l'altro correttamente seguendo le istruzioni nel Paragrafo di Impostazione rilevante

Impostazione della preferenza di Interfono per Collegamento Viva Voce (Compagno Principale o Secondario)

La funzione di Collegamento Viva Voce dell'Interfono consente di iniziare una chiamata Interfono con un compagno semplicemente parlando nel microfono. Si può definire con quale degli auricolari dei due compagni si desidera collegarsi quando si usa l'Interfono con Collegamento Viva Voce.

NOTA: Il compagno Principale è il preferito se non diversamente definito.

Per scambiare l'Interfono con Collegamento Viva Voce fra il Compagno Principale e Secondario:

Premere e tenere premuto il Pulsante per Alzare il Volume per sei secondi e si udirà un bip:

- Un bip – Il collegamento viva voce è impostato al Compagno Principale
- Due bip - Il collegamento viva voce è impostato al Compagno Secondario.

Come abilitare/disabilitare la funzione di Collegamento Viva Voce

Premere e tenere premuto il Pulsante per Alzare il Volume e per Abbassare il Volume contemporaneamente finché si ode un bip. Lo stato predefinito è di Collegamento Viva Voce abilitato.

NOTA: L'abilitare/disabilitare la caratteristica di Collegamento Viva Voce influisce le funzioni di Interfono.

COME FARE E RICEVERE TELEFONATE CON IL TELEFONO CELLULARE

FUNZIONI DEL TELEFONO

Risposta a una telefonata	Premere brevemente il Pulsante CTRL o pronunciare a voce alta una parola di propria scelta.
Rifiuto di una telefonata	Premere brevemente il Pulsante MC o rimanere in silenzio per 15 secondi.
Finire una telefonata	Premere brevemente il Pulsante CTRL
Composizione del Numero Viva Voce	In Standby, premere brevemente il Pulsante CTRL e pronunciare il nome della persona che si desidera chiamare. Questa funzione è supportata solo da telefoni cellulari che dispongono della funzione di Composizione del Numero Viva Voce
Ricomposizione dell'Ultimo Numero	Premere e tenere premuto il Pulsante per Abbassare il Volume per tre secondi.

NOTA: Se il telefono cellulare *Bluetooth* è abbinato con un altro apparecchio GPS *Bluetooth*, e non direttamente con lo **scala rider Q2**, è possibile che parte delle funzioni del telefono summenzionate non siano compatibili.

Quando nell'auricolare è in corso una telefonata attiva, qualsiasi richiesta di chiamata Interfono di un Compagno sarà rifiutata automaticamente.

Una volta che si interrompe il collegamento audio della telefonata, si possono fare e accettare chiamate Interfono con un Compagno.

STATI DELLE LUCI

Nessuna	L'auricolare è spento
Lampeggio rosso/blu alternato	Modalità di Abbinamento GPS / telefono cellulare
Lampeggi rossi rapidi	Modalità di abbinamento di Interfono
1 lampeggio blu ogni 3 secondi	Standby – non è in corso di telefonata
2 lampeggi blu ogni 3 secondi	Si sta iniziando o è in corso una telefonata / la radio FM è accesa
1 lampeggio rosso ogni 3 secondi	La batteria è debole
2 lampeggi rossi ogni 3 secondi	Si sta iniziando o è in corso una telefonata / la radio FM è accesa e la batteria è debole
Rosso stabile	L'auricolare è in corso di ricarica

LAVORO CON LA RADIO FM

L'auricolare è completo di un ricevitore di Radio FM ad alta qualità. Questo paragrafo spiega come godere delle funzioni della Radio FM.

Lo **scala rider Q2** consente di ascoltare la Radio FM quando non si riceve audio da un'altra fonte sonora.

Quando si ascolta la radio, non bisogna preoccuparsi di mancare telefonate, poiché l'auricolare azzittisce automaticamente la Radio FM e passa a funzione di auricolare *Bluetooth* quando si riceve una telefonata, o quando si decide di fare una telefonata. Quando la conversazione finisce, l'auricolare si sintonizza di nuovo automaticamente sulla Radio FM.

Accensione della Radio FM

Quando non sono in corso telefonate nell'auricolare (né una telefonata con telefono cellulare né una chiamata Interfono), premere

e tenere premuto il Pulsante MC sull'auricolare per tre secondi per accendere la radio. La radio si sintonizza sull'ultima stazione radio che si è ascoltata. Con alcuni telefoni cellulari occorre attendere alcuni secondi dopo la fine di una chiamata prima di accendere la Radio.

Spegnimento della Radio FM

Quando la radio è accesa, premere e tenere premuto il Pulsante MC per tre secondi per spegnere la radio.

Scambio fra Stazioni predefinite della Radio FM

Ci sono 6 stazioni radio pre-definite disponibili sullo **scala rider Q2**. Quando la radio è accesa, toccare leggermente il pulsante MC per passare in modo circolare fra le stazioni salvate.

Ricerca di una Nuova Stazione Radio FM

Quando la radio è accesa, premere e tenere premuto il pulsante di Incremento del Volume o Diminuzione del Volume per 3 secondi o finché si sente la stazione successiva nell'auricolare.

Premendo Incremento del Volume si cerca verso l'alto (frequenza più alta). Premendo Diminuzione del Volume si cerca verso il basso (frequenza più bassa). Quando si trova una stazione, la ricerca si interrompe e si può sentire la stazione.

Per salvare la stazione, vedere il paragrafo seguente.

Per continuare a cercare, premere di nuovo il pulsante di Incremento del Volume o Diminuzione del Volume per tre secondi.

Si può continuare a sentire la stazione non salvata in onda al momento. Premendo il pulsante MC in questo caso si passa alla stazione salvata successiva.

Come salvare una Stazione Radio FM

La Radio FM è attrezzata con la capacità di mantenere 6 stazioni in memoria.

- Selezionare la stazione che si desidera sostituire toccando leggermente il pulsante MC finché si trova la stazione che si desidera sostituire.
- Cercare la nuova stazione come sopra descritto.
- Toccare leggermente il pulsante MC entro 20 secondi da quando si è trovata la stazione per salvare la stazione attuale.

Se non si salva la stazione la Radio esce dalla modalità di ricerca senza salvare la stazione attuale. Si può comunque continuare ad ascoltare la stazione non salvata in onda al momento. Toccando leggermente il pulsante MC in questo caso si passerà alla stazione salvata successiva.

USO DI UN LETTORE MP3 CON L'AURICOLARE



L'auricolare **scala rider Q2** può venire collegato a un lettore MP3 inserendolo nella presa del Morsetto del Casco usando il cavo per MP3.

Per fissare fermamente al suo posto il cavo dell'MP3, procedere come segue:

1. Usare la Chiave Allen inclusa per rimuovere entrambe le viti Allen dal morsetto del Casco e rilasciare il pannello posteriore del morsetto.
2. Collocare il portacavo dell'MP3 sul morsetto del casco. Entrambi i perni sul portacavo dell'MP3 devono essere fissati nelle dentellature corrispondenti sul morsetto.
3. Mettere il Pannello Posteriore sul portacavo dell'MP3 e fissare insieme tutte le parti usando le viti Allen che sono state precedentemente rimosse, come indicato nella fotografia.



- Attaccare il morsetto e l'auricolare sul casco come descritto più sopra nel paragrafo "ATTACCO DEL MORSETTO AL CASCO".
- Attaccare gli altoparlanti al casco come descritto nel paragrafo "UBICAZIONE DEGLI ALTOPARLANTI".
- Collegare il cavo dell'MP3 alla presa del lettore MP3 e l'altro lato alla presa del Morsetto del casco, inserendo il cavo attraverso il portacavo dell'MP3.
Assicurarsi che la spina del cavo scatti al suo posto.
- Infilare il cavo dell'MP3 nel gancio del portacavo dell'MP3.
- Per usare il lettore MP3, accendere l'auricolare affinché vada in modalità Standby, lampeggiando lentamente con una luce Blu.



NOTA: Azionare il lettore MP3 usando i suoi pulsanti (FF/REW/PLAY/PAUSE). Il volume può essere regolato solo usando i pulsanti del lettore MP3. Ogni altro collegamento audio interromperà automaticamente il segnale sonoro del lettore MP3. Il segnale sonoro sarà ripristinato solo quando l'auricolare sarà nuovamente in modalità Standby.

ASSISTENZA

Per ulteriori informazioni visitare il nostro sito web a:

www.cardosystems.com

FAQ: www.cardosystems.com/support/faq

o contattarci all'indirizzo di posta elettronica:

support@cardosystems.com

Telefono:

USA e Canada: +1-800-488-0363

Internazionale: +4989 450 36819

AVVISI

Avviso FCC

Questa attrezzatura è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) questo apparecchio non può causare interferenze dannose e (2) questo apparecchio deve accettare ogni interferenza ricevuta, comprese interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato.

Dichiarazione FCC di Esposizione a Radiazione RF

Questa attrezzatura è conforme ai limiti per l'esposizione a radiazione della FCC indicati per un ambiente non controllato. Gli utenti finali devono seguire le istruzioni operative specifiche per la soddisfazione della conformità all'esposizione RF. Questa trasmittente non deve essere ubicata insieme o azionata congiuntamente a nessun'altra antenna o trasmittente.

Attenzione: Cambiamenti o modifiche a questa unità non espressamente approvati dalla parte responsabile per la conformità possono annullare l'autorizzazione dell'utente a azionare l'attrezzatura. Usare solo batterie e caricabatterie approvati. Quest'attrezzatura è stata controllata e trovata aderente alla Parte 15 delle norme FCC. Queste limitazioni sono progettate per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in una zona residenziale. Quest'attrezzatura genera può irradiare energia di frequenza radio, e se non installata e usata in conformità alle istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non c'è garanzia che non ci siano interferenze in un'installazione particolare. L'auricolare scala rider Q2™ è progettato per funzionare alla potenza massima permessa dalla FCC. Questo significa che l'auricolare può comunicare solo su una certa distanza secondo l'ubicazione del telefono cellulare, dell'unità di base e dell'auricolare, la vettura, la costruzione e l'aspetto della casa o ufficio. Anche le condizioni del tempo possono influire sulle prestazioni.

ATTENZIONE

NON APRIRE MAI L'AURICOLARE POICHÈ QUESTO PUÒ CAUSARE DANNI O FERITE E ANNULLA LA GARANZIA.

NOTA: Se quest'attrezzatura causa interferenze dannose a ricezione radio o televisiva, cosa che può essere stabilita spegnendo e riaccendendo l'attrezzatura,

l'utente è incoraggiato a provare a correggere l'interferenza usando una o più delle seguenti misure:

- Orientare nuovamente o collocare in un altro posto l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza fra l'attrezzatura e il ricevitore.
- Collegare l'attrezzatura in un attacco su un circuito diverso da quello cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio / TV esperto per aiuto.

Avviso CE Europeo

L'auricolare scala rider Q2™ (il "Prodotto") è conforme con i seguenti requisiti essenziali della Direttiva Comunitaria 1999/5/EC (cui ci si riferisce come la Direttiva R&TTE): Articoli 3.1a, 3.1.b e 3.2. Il Prodotto è costruito in conformità all'Allegato II della direttiva summenzionata.

Dichiarazione di Conformità (DOC)

L'auricolare scala rider Q2™ è conforme con e adotta le Specificazioni 2.0 di Bluetooth® e ha superato con successo tutti i test di interoperabilità specificati nella specificazione Bluetooth®. Tuttavia, l'interoperabilità fra l'apparecchio e altri prodotti abilitati Bluetooth® non è garantita.

Deroga e Rinuncia Generale a Diritti

Usando lo scala rider rinunciate a diritti legali sostanziali compreso il diritto di far causa. Si prega di leggere con attenzione quanto segue prima di usare l'apparecchio. Se non accettate tutti i termini di questo accordo, dovete restituire il prodotto immediatamente per il rimborso dell'intero importo. Usando l'auricolare accettate di essere limitato da questo accordo e di perdere il diritto di fare causa.

L'uso di un'apparecchio per la comunicazione andando in motocicletta, motoretta, ciclomotore, ATV, quadriciclo o qualunque altro veicolo o attrezzatura, per via di terra, acqua o aria (cui si farà riferimento come a "Veicolo") richiede la vostra attenzione totale priva di interferenze. Cardo Systems, Inc., compresi i suoi Funzionari, Dirigenti, Soci, Società-Madre, Rappresentanti, Agenti, Appaltatori, Sponsor, Impiegati, Fornitori e Rivenditori (cui si farà riferimento come "Compagnia" o "Cardo") vi consiglia caldamente di prendere tutte le cautele necessarie e rimanere vigile al traffico, al tempo e alle condizioni stradali se scegliete di usare l'auricolare

scala rider, compresi tutti i modelli derivanti indipendentemente dal loro nome commerciale o dalla marca ("Apparecchio"), e di fermare il vostro Veicolo al lato della strada prima di fare una telefonata o accettarne una. Tutte le pubblicazioni, pubblicità, annunci o note simili che si riferiscono all'uso dell'Apparecchio guidando un Veicolo intendono solo riferirsi alle sue capacità tecniche e non devono essere fraintese e capite come se incoraggiassero gli utenti a usare l'Apparecchio mentre si trovano in mezzo al traffico.

Acquistando questo Apparecchio e non restituendolo per un rimborso completo (vedere più sotto), rinunciate in modo irrevocabile a ogni responsabilità, perdita, rivendicazione e spese (comprese spese per avvocati) e ritenete Cardo non responsabile per qualsiasi ferita corporea, danno o morte come anche per perdite o danni a merce, a qualunque Veicolo compreso il vostro, o a qualsiasi proprietà o bene che appartenga a voi o a terzi, che risultino dall'uso dell'Apparecchio sotto qualsiasi circostanza o condizione e indipendentemente dalla giurisdizione. Cardo non sarà responsabile per nessun danno fisico, indipendentemente dalle ragioni, condizioni o circostanze, compreso cattivo funzionamento dell'Apparecchio, e tutti i rischi connessi con il suo azionamento sono solo ed esclusivamente a carico dell'utente di questo Apparecchio, indipendentemente dal fatto che l' Apparecchio sia usato dall'acquirente originario o da terzi.

Cardo vi avverte in questa sede che l'uso dell'Apparecchio può essere in contravvenzione a leggi o regolamenti locali, federali, statali o nazionali, e che ogni uso dell'Apparecchio è interamente a vostro esclusivo rischio e responsabilità.

1. Voi, i vostri eredi, rappresentanti legali, successori o cessionari, in questa sede, volontariamente e per sempre liberano, esentano, indenizzano, e ritengono Cardo esente da ogni causa, rivendicazione, debito, richiesta, azione e responsabilità che possa insorgere, direttamente o indirettamente, dall'uso dell'Apparecchio, per ogni disagio, dolore, sofferenza, scomodità, perdita, ferita, morte, danni a o in riferimento a qualsiasi persona o proprietà comunque causata, SIA CHE DERIVI DA NEGLIGENZA CHE DA ALTRO, e che possono derivarvi in futuro come risultato di tale uso, fino all'estremo limite permesso dalla legge.
2. Capite completamente e vi assumete i rischi dell'uso dell'Apparecchio, compreso il rischio di atti di negligenza o di omissione da parte di terzi.
3. Confermate di essere fisicamente in grado di usare l'Apparecchio e di non avere problemi medici o necessità che possono influire negativamente sulla capacità di farlo in modo sicuro. Confermate di avere almeno diciotto (18) anni e di essere stati avvertiti dei rischi connessi con l'uso dall'Apparecchio. Confermate inoltre che non consumerete alcool che possa influire negativamente sulla prontezza di riflessi o nessuna sostanza che altera la mente, e non trasportere-

te, userete o consumerete tali sostanze prima o durante l'uso dell'Apparecchio.

4. Riconoscete completamente i nostri avvertimenti e capite che: (a) esistono rischi e pericoli se si usa l'Apparecchio in mezzo al traffico, compreso ma non limitato a ferite o malattia, storte, fratture, paralisi parziali e/o totali, morte o altre malattie che possano causare serie invalidità; (b) questi rischi e pericoli possono essere causati dalla negligenza del fabbricante o dei suoi agenti o da terzi coinvolti nella progettazione o fabbricazione dell'Apparecchio; (c) questi rischi e pericoli possono derivare da cause prevedibili o non prevedibili. Voi vi assumete tutti i rischi e pericoli e tutte le responsabilità per tutte le perdite e/o danni, causate in parte o totalmente dalla negligenza o da altra condotta di altri, compresa la Compagnia.
5. Confermate di aver letto questa rinuncia a responsabilità e capite completamente i suoi termini e che avete rinunciato a diritti sostanziali non restituendo l'Apparecchio per un rimborso completo (vedere opzione di rimborso più sotto).

Rinuncia a Garanzia

CARDO RINNEGA OGNI GARANZIA ESPLICITA E IMPLICITA RIGUARDO ALL'APPARECCHIO ANNESSO, COMPRESO E SENZA LIMITAZIONE QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI VENDIBILITÀ, IDONEITÀ A UNO SCOPO PARTICOLARE, E NON-INFRAZIONE. L'APPARECCHIO E I SUOI ACCESSORI SONO FORNITI "COME SONO" E "COME DISPONIBILI" SENZA GARANZIA DI NESSUN TIPO AL DI LÀ DI QUELLE ASSUNTE NEL MANUALE INCLUSO.

Limitazione di Responsabilità

CARDO NON SARÀ RESPONSABILE IN NESSUN CASO PER NESSUN DANNO SPECIALE, INDIRETTO, PUNITIVO, INCIDENTALE, ESEMPLARE O CONSEGUENTE, O NESSUN DANNO CHE RISULTI DALL'USO DELL'APPARECCHIO, SIA SE SI BASA SU VIOLAZIONE DEL CONTRATTO, ATTO ILLECITO (COMPRESA NEGLIGENZA), RESPONSABILITÀ PER IL PRODOTTO O ALTRO, ANCHE SE AVVERTITO DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. VOI RICONSCETE E ACCETTATE CHE LE LIMITAZIONI INDICATE PIÙ SOPRA SONO ELEMENTI FONDAMENTALI DI QUESTO ACCORDO E L'APPARECCHIO NON VI SAREBBE FORNITO PRIVO DI TALI LIMITAZIONI. GLI STATUTI DI ALCUNI STATI POSSONO ESSERE APPLICABILI PER QUANTO RIGUARDA LA LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ.

RESTITUZIONE PER RIMBORSO COMPLETO

SE NON DESIDERATE ACCETTARE E ACCONSENTIRE ALLE CONDIZIONI DI CUI SOPRA, POTETE RESTITUIRE QUESTO APPARECCHIO AL NEGOZIO PER UN RIMBORSO COMPLETO, A PATTO CHE LO FACCIATE ENTRO 7 GIORNI LAVORATIVI DALL'ACQUISTO DELL'APPARECCHIO (è necessaria la prova di acquisto) E CHE LA CONFEZIONE E TUTTI GLI ACCESSORI SIANO COMPLETI E INTATTI. QUANDO AGITE IN QUESTO SENSO, FATE RIFERIMENTO A QUESTO PARAGRAFO. NON RESTITUENDO L'APPARECCHIO PER RIMBORSO ENTRO IL PERIODO INDICATO, ACCETTATE IMPLICITAMENTE QUANTO SOPRA, E RINUNCIATE A TUTTI I DIRITTI A PRETESE E RIVENDICAZIONI FUTURE CONTRO CARDO COME SOPRA DEFINITO.